Влада – Радам!

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України  № 75 (1075) ♦ П'ятниця, 21 квітня 1995 року ♦ Ціна договірна

Дружба дружбою, а газ порізно

Україна має найближчим часом розв'язати питання внутрішніх розрахунків за енергоносії задля забезпечення оплати поточних поставок газу з Росії, заявив в ексклюзивному інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» в. о. Прем'єр-міністра України Євген Марчук.

За словами в. о. Прем'єра, борг України російському акціонерному товариству «Газпром» за поточні поставки газу до липня може досягти 2,5 млрд доларів.

«Пройти через шок нам неминуче доведеться, причому вже влітку», — констатував він. Підвищення ціни на газ буде поступове: спочатку 20 доларів за 1000 кубометрів, потім 40, далі — 60. 20 доларів, що залишилися, доплачуватиме держава, але не всім, а адресно, через систему соціального захисту малозабезпечених. Під час визначення категорій нужденного населення братимуть до уваги чимало критеріїв: площа приватного будинку, кількість поверхів, склад сім'ї, наявність у пенсіонерів дорослих дітей, місце мешкання тощо.

Росія, за словами українського в. о. Прем'єра, «жодного разу не застосовувала санкції проти нас, хоча борги ми накопичили чималі», причому під час останніх зустрічей у Москві « ані Єльцин, ані Черномирдін не робили з цього приводу сердитих нарікань».

Однак, за словами Є. Марчука, в ході обговорення цього питання глава російського уряду Віктор Черномирдін сказав, що «коли питання з платежами не буде розв'язано, «Газпром» вимушений буде припинити поставки газу до України».

Зміцнюватимемо дисципліну. Законодавчо

Президент України Леонід Кучма зустрівся з головою Федерації профспілок України Олександром Стояном. Під час розмови обговорювалися питання соціального захисту населення. Йшлося також про необхідність перегляду пенсійного законодавства, введення Закону «Про оплату праці» шляхом прийняття відповідної постанови Верховної Ради, що внесена спільно Кабінетом Міністрів та Комісією ВР з питань соціальної політики та праці.

Співрозмовники висловилися за необхідність законодавчого зміцнення виконавської дисципліни, підвищення відповідальності посадових осіб за виконання доручень та законів, наведення порядку. Наголошувалося, що вкрай актуальним стало питання створення єдиної мережі соціального захисту населення та координації цієї роботи спеціальною комісією при Президентові України.

Гості з Європарламенту

Учора до Києва прибула міжпарламентська делегація Європарламенту у зв'язках з Україною, Білоруссю та Молдовою. Високих гостей прийняв Голова Верховної Ради України Олександр Мороз. Члени делегації зустрілися з представниками Комісії у закордонних справах і зв'язках з СНД українського парламенту, послами країн ЄС, акредитованими в Києві. За програмою візиту відбудуться також бесіди депутатів Європаламенту з Президентом України Леонідом Кучмою, в.о. прем'єр-міністра Євгеном Марчуком, першим віце-прем'єром Віктором Пинзеником, заступником міністра закордонних справ Костянтином Грищенком. Гості познайомилися з внутріполітичною ситуацією в Україні

США, Канада і Китай нас підтримують

На нью-йоркській конференції щодо ДНЯЗ відбулися зустрічі глави українського зовнішньополітичного відомства Г. Удовенка з міністрами закордонних справ Канади А. Уеллетом, Китаю — Цзяном Ціченем та координатором з питань країн СНД Держдепартаменту США Дж. Коллінзом. Розглянуто широке коло питань, двосторонніх відносин, а також обговорено сучасні проблеми міжнародного життя. Співрозмовники українського міністра висловили підтримку рішучих дій керівництва України, спрямованих на подолання економічної кризи і переходу до ринкової економіки. Як позитивний крок у цьому напрямку було розцінено прийняття парламентом України постанови про введення в дію Закону «Про державний бюджет України на 1995 рік». Учасників зустрічей було також поінформовано про позицію керівництва України щодо закриття Чорнобильської АЕС. Обговорюючи ситуацію в Криму, глави зовнішньополітичних відомств Канади і Китаю, а також посол Дж. Коллінз однозначно висловились на підтримку суверенітету, територіальної цілісності та непорушності кордонів України.



...Щоб Земля не дійшла до нуля

Завтра Всесвітнє свято

За календарем ЮНЕСКО 22 квітня — Всесвітній День Землі, день протидії хижацькій експлуатації природи й людини. Це традиційне свято для 140 країн світу, сьогодні й Україна серед них, от тільки — чи є що нам нині святкувати на оцій землі, яка навіть без чорнобильських перевантажень навряд чи почувалася б цілком здоровою...

Але, мабуть, святкувати — варто, хоча б для того, щоб привчити — якщо не себе, то хоч дітей — до думки, що наша земля — свята.

Так, приміром, і зроблять завтра екологічні організації Києва та їхні спонсори — «Екоправо», «Зелений світ», «Мурашник», «Порятунок Голосієва», ISAR, «Відродження», «Гравіс»... Почнуть з концерту для багатодітних сімей та дітей-інвалідів у колишньому Палаці піонерів. А продовжать у Гідропарку, де діти поставлять пам'ятник Бездомному Людству — пам'ятник із сміття, зібраного тут же. А потім діти напишуть листи — якою вони уявляють майбутню землю — й пустять ті листи на повітряних кульках у небо. Лисі кульки, так схожі на маленькі планети, так схожі на мертві нулики в небесному просторі...

На фото Олександра КРЕМКА: острів Березань.

В номер

Понеділок, 24 квітня — неробочий день

Наближається Великдень — свято Світлого Христового Воскресіння. Цей день за постановою Верховної Ради від 26 грудня 1990 року визнано серед інших релігійних свят як неробочий. Але Великдень завжди відзначається у неділю.

Як повідомив кореспондентові Укрінформу начальник відділу умов, режиму праці і відпочинку Міністерства праці України Микола Пузир, згідно з Законом України від 27 січня 1995 року "Про внесення доповнень до статті 67 Кодексу законів про працю України" стаття 67 Кодексу доповнюється частиною третьою такого змісту: «У випадку, коли святковий або неробочий день збігається з вихідним днем, вихідний день переноситься на наступний після святкового або неробочого».

Отже, наступний після Пасхи день, 24 квітня, є неробочим.

Київ

Окремим виданням

Газета «Голос України» готує до друку окремим виданням перелік об'єктів, які не підлягають приватизації. В брошурі буде вміщено дані про об'єкти в усіх областях України.

Попередня вартість одного примірника — 200 тисяч карбованців. Заявки на придбання надсилати факсом 224-72-54 до 15 травня.

За додатковою інформацією звертатись за телефонами: 225-40-25, 441-88-23.

Декадник іде, а люди помирають

Декадник масової імунізації проти дифтерії у повному розпалі. Проте кількість тих, що захворіли, не зменшується. За даними МОЗ України на 19 квітня цього року в Україні зареєстровано 1410 хворих на дифтерію. 50 чоловік через цю хворобу вже пішли з життя.

Лише за останню добу захворіло: в Одеській — 9, Донецькій — 7, Дніпропетровській — 5 чоловік. 1 чоловік у Донецькій області та дитина в Чернігівській — померли.

Хай ці цифри змусять замислитися ще раз тих, хто відмовляється від щеплень.

Український центр здоров'я

Наші на Північному полюсі

Перша національна експедиція України щойно висадилася на Північному полюсі. Задум — освоїти пішиий перехід з маківки планети до материка. І зараз начальник Дніпропетровського клубу арктичних мандрівників «Беринг» Сергій Гордієнко та його заступник, журналіст Володимир Кулешов торують шлях у бік острова Середнього.

Це відбувається в рамках навчально-тренувальної міжнародної арктичної акції за участю асоціації полярних мандрівників Росії, загону швидкого розгортання центральної рятувальної служби російського Міністерства з надзвичайних ситуацій, румунського центру вивчення Арктики та спортсменів Словаччини. Керує операцією відомий підкорювач просторів Північного Льодовитого океану Володимир Чуков.

Парламентська хроніка

ЗАКОНОПРОЕКТ «ПРО ДЕРЖАВНУ ВЛАДУ І МІСЦЕВЕ САМОВРЯДУВАННЯ» БУДЕ СЛУХАТИСЯ ЩЕ РАЗ

Закінчено постатейний розгляд у другому читанні законопроекту «Про державну владу і місцеве самоврядування». Він був схвалений в цілому за винятком 8-го розділу «Місцеві органи державної влади та місцевого самоврядування» і 9-го розділу «Заключні положення» та деяких окремих пунктів.

На вечірньому пленарному засіданні народні депутати прийняли також постанову, якою передбачено доручити узгоджувальній комісії з урахуванням обговорення підготувати проект Закону про зміни і доповнення до Конституції України і внести його разом із вищезгаданим законопроектом до парламенту на друге повторне читання. Термін подачі призначено на перший тиждень пленарних засідань у травні.

Народні депутати заслухали сьогодні також депутатські запити, що надійшли на адресу Голови Верховної Ради.

Коментар депутата

Михайло ЛІНЧАК: Перетягування каната набридло всім

Проект Закону «Про владу і місцеве самоврядування в Україні» прийнято у другому читанні і відправлено на доопрацювання. На мою думку, дні, протягом яких ми обговорювали даний законопроект — це даремно витрачений час. Бо вважаю, що Президент має достатньо повноважень, прав і обов'язків для успішного виконання своєї роботи — керування виконавчою владою.

Готуючи цей законопроект, команда Президента, очевидно, чітко поставила перед собою мету — якомога більше владних функцій прибрати до своїх рук, порушуючи цим самим рівновагу між гілками влади. А, як відомо, її концентрація в одних руках нічого доброго не приносить. Якщо ж ми будуємо правову державу, то в першу чергу приклад у цьому має показувати Президент України як гарант законності.

Слід чітко враховувати єдине: розмова про тимчасовість Закону до прийняття Конституції не більше ніж розмова. Бо у нас був час переконатися, що немає нічого довговічнішого, ніж тимчасове. І якщо б ми прийняли цей законопроект, то ще не відомо, чи дійшла б черга до Конституції. Щоб не бути голослівним, наведу такий приклад. Згідно з статтею 25, Президент має право за певних умов розпускати Верховну Раду. Здавалося б, для противаги парламент мав би отримати такі ж повноваження щодо оголошення імпічменту Президента. Однак такі прямі дії в цьому відношенні законопроект не передбачає. І хіба правильно відправляти у відставку Верховну Раду, якщо вона протягом трьох місяців не затвердить бюджет? А якщо державний бюджет не реальний? Тоді, напевне, варто було б відправити у відставку його розробників, але про це ніде не говориться.

Затвердження з подачі Президента та звільнення таких вищих посадових осіб, як голови Конституційного суду, Верховного суду, генерального прокурора, ставить їх, по суті, в залежність від Президента. То про яку ж тоді незалежну судову владу можна говорити!

Одне слово, запропонований законопроект та проблеми, які виникли з його прийняттям, — це надумане питання задля загострення стосунків між виконавчою та законодавчою гілками влад. На мою, та й не лише на мою думку, необхідно прискорити прийняття нової Конституції, зробивши все для того, щоб з її текстом мав змогу ознайомитися і висловити свої думки кожен громадянин України. Тоді все стане на свої місця і не буде «перетягування каната», яке набридло всім.

Заради громадянського миру

Ранкове засідання 20 квітня

У ході ранкової «розминки» депутати пропонували розглянути питання щодо ліквідації повені в Бердянську, запровадження ордена Богдана Хмельницького, нагородження фронтовиків, проекту закону про національну безпеку нашої держави тощо.

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз дав коротку, але вичерпну відповідь з кожної пропозиції народних депутатів.

До порядку денного депутати внесли 11 питань.

З інформацією уряду про здійснення в Україні заходів із святкування 50-ї річниці Перемоги над фашизмом виступив виконувач обов'язків віце-прем'єр-міністра Іван Курас.

Депутати поставили Івановi Федоровичу ряд запитань, внесли конкретні пропозиції щодо святкування Великої Перемоги.

Так, народний депутат України Володимир Мулява запропонував використати підготовку до святкування і цю визначну дату для зміцнення громадянського миру в Україні для порозуміння різних політичних сил.

Потім відбулося коротке обговорення.

З інформацією про виконання урядом України доручення Верховної Ради від 11 квітня 1995 року щодо внесення пропозиції про величину вартості межі малозабезпеченості виступив виконувач обов'язків віце-прем'єр-міністра Ігор Мітюков.

Володимир КОРОЛЮК.

Не дайте померти інвалідам Чорнобиля!

***Це волання** душі потерпілих від Чорнобильської катастрофи у відкритому листі-зверненні до Президента та Верховної Ради України, підписано у активістами фондів допомоги інвалідів Чорнобиля*

В умовах юридичного та правового безправ'я, сказано у зверненні, що здійснюється державними структурами, безвідповідальності за долю хворих дітей, сімей загиблих, інвалідів Чорнобиля Закон про статус та соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, в редакції 1991 року щодо інвалідів повинен залишатися без змін. Доповнювати його треба в бік розширення пільг за попереднім погодженнями із представниками громадських об'єднань інвалідів Чорнобиля.

Заради пам'яті тих, хто загинув у перші дні катастрофи, хто помирає сьогодні, ми просимо звернути увагу на те, що до закону вносять зміни та доповнення до статей, які значно погіршують життєво важливі соціальні умови інвалідів. Все це негативно впливає на благополуччя та здоров'я найбільш вразливої категорії населення — інвалідів Чорнобиля. Інваліди не повинні нести відповідальність за все те лихо, яке спричинила держава народові України. Але складається враження, що уряд хоче залатати дірки саме за рахунок інвалідів та потерпілих.

Ми звертаємося до Верховної Ради, до Президента як глави держави раз і назавжди поставити крапку на змінах до закону.

Просимо дати відповідь по суті звернення інвалідів Чорнобиля до 26 квітня 1995 року в засобах масової інформації — у пресі, по радіо і телебаченню.

У комісіях Верховної Ради України

Очікуються зміни у законодавстві про АТ закритого типу

***Цього** року взято різкий курс на приватизацію. Це спричинить масовий викид цінних паперів у вигляді акцій підприємств, що приватизуються, з'являться проблеми, які треба терміново розв'язати на законодавчому рівні. Інакше станеться безконтрольний перерозподіл власності на вторинному ринку. Так вважають у Комісії Верховної Ради з питань фінансів і банківської діяльності.*

Аналіз свідчить: за нинішнього законодавства керівники закритих АТ правдами й неправдами можуть викинути із списку акціонерів пенсіонерів і тих, хто виходить на пенсію. Звичайно їм повертають сміховинну ціну за акції, придбані кілька років тому. Така ж доля чекає і на тих акціонерів, яких звільняють за скороченням штатів. Хоча керівництво АТ закритого типу може цього й не робити, але практика свідчить, що у 95 випадках із 100, воно робить саме так. Зрозуміло, що акції, які залишилися, надходять у розпорядження адміністрації, яка майже за безцінь їх і скуповує. Тож у підкомісії з цінних паперів Комісії ВР з питань фінансів і банківської діяльності розроблені зміни до деяких статей Закону «Про цінні папери і фондову біржу» і Закону «Про господарські товариства». Зміни спрямовані на те, щоб захистити рядового акціонера.

Як сказав голова підкомісії, народний депутат І. Квятковський, пропонується, що число акціонерів АТ закритого типу, які володіють його простими (голосуючими) акціями, не повинно перевищувати 50. Якщо таких акціонерів закритого товариства буде більше, загальні збори акціонерів повинні у 6-місячний термін з цього моменту прийняти рішення про перетворення товариства у відкрите, внести відповідні зміни до його статуту, забезпечити реєстрацію. А в акціонерному товаристві відкритого типу кожен акціонер може вільно розпоряджатися своїми акціями.

Підкомісія пропонує до статті 25 Закону «Про господарські товариства» внести зміни, які дозволяли б акціонерові дещо вільніше розпоряджатися своїми акціями. Зокрема, якщо він бажає їх продати, то спочатку зобов'язаний запропонувати іншим акціонерам товариства, або товариству викупити їх на умовах, які він запропонує. Якщо за місяць не буде досягнуто згоди, то товариство вже не може перешкодити акціонерові у здійсненні його прав.

У змінах, розроблених підкомісією, передбачено захист прав меншості через процедуру кумулятивного голосування. Відтак меншість матиме у спостережній раді АТ своїх представників.

Ще один важливий момент. Він стосується Закону «Про цінні папери і фондову біржу». Пропонується облік і обіг іменних цінних паперів здійснювати через систему ведення реєстрів власників цінних паперів. Самостійно або за допомогою незалежного реєстратора. Зокрема, якщо власників буде більш як 1000, то АТ зобов'язані передати ведення реєстрів власників незалежним реєстраторам. Реєстр має містити відомості про кожну іменну акцію, про власника, дату придбання акції, а також вказівку кількості таких акцій у кожного акціонера. Для цінних паперів на пред'явника ведення реєстрів власників цінних паперів не є обов'язковим.

Як повідомив І. Квятковський, ці та інші запропоновані підкомісією зміни будуть ще розглянуті на конференції Української асоціації торговців цінними паперами, яка відбудеться 4—7 травня. А далі — на розсуд Верховної Ради.

Леонід БРОВЧЕНКО.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про Державний бюджет України на 1995 рік

Верховна Рада України **постановляє:**

Стаття 1. Затвердити Державний бюджет України на 1995 рік по доходах у сумі 1.314.639.817,5 млн. карбованців, по видатках — 1.646.059.087,4 млн. карбованців, граничний розмір дефіциту — 331.419.269,9 млн. карбованців.

Джерелами покриття дефіциту Державного бюджету України визначити кредити Національного банку України — 182.480.000 млн.карбованців, зовнішні джерела фінансування — 148.939.269,9 млн.карбованців.

Стаття 2. Установити доходи Державного бюджету України на 1995 рік з основних видів надходжень у таких сумах:

	млн. крб.
Податок на добавлену вартість	188.042.684,6
Податок на прибуток підприємств	66.018.810
Акцизний збір	33.702.004,8
30 відсотків надходжень коштів плати за землю	19.447.301
Прибутковий податок з громадян	52.030.904
Державне мито	4.494.260
Надходження від зовнішньоекономічної діяльності — разом	55.205.750
у тому числі:	
доходи від реалізації валютних коштів по експортних операціях, що здійснювалися за державним контрактом у 1994 році	12.056.700
мито на товари, що ввозяться суб'єктами підприємницької діяльності	43.149.050
Відрахування на геологорозвідувальні роботи	20.395.300
Плата за спеціальне використання прісних водних ресурсів	1.243.678
Внески підприємств та господарських організацій до Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення	83.831.920,7
Надходження відрахувань від перевищення поточних доходів над видатками Національного банку	60.802.500
Надходження коштів від Державного комітету по матеріальних резервах	82.600.000
Плата за спеціальне використання надр при видобуванні корисних копалин	498.975
Рентна плата за нафту і природний газ, що видобуваються в Україні, та різниця в цінах на природний газ	197.148.000
Надходження від реалізації дорогоцінних металів з Державного фонду дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння	700.000
Надходження карбованцевого покриття за кошти, виділені з централізованих валютних фондів	5.627.522,9
Збори та інші неподаткові доходи	43.863.266
Надходження до Пенсійного фонду	368.930.000
Надходження до Державного інноваційного фонду	3.100.000
Кошти, що підлягають передачі до Державного бюджету України з бюджетів Автономної Республіки Крим та м. Києва	26.956.940,5

Стаття 3. Установити видатки Державного бюджету України на 1995 рік на здійснення таких заходів:

	млн. крб.
Соціальний захист населення — разом	64.965.534
з них:	
додаткові виплати населенню на покриття витрат з оплати житлово-комунальних послуг	1.000.000
компенсація реабілітованим громадянам	633.000
пільгові кредити членам житлово-будівельних кооперативів, індивідуальним забудовникам (на завершення раніше розпочатого будівництва)	702.100
компенсація додаткових витрат, пов'язаних із лібералізацією цін на будівництво житла, здійснюваного підрядними організаціями для житлово-будівельних кооперативів та індивідуальних забудовників, а також вартості будівельних матеріалів для сільських забудовників	295.800
соціальне забезпечення	61.098.936
у тому числі:	
— пенсії військовослужбовцям та особам начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ	35.000.000
— перерахування до Пенсійного фонду на виплати пенсій військовослужбовцям рядового, сержантського і старшинського складу строкової служби та їх сім'ям	8.300.000
— перерахування до Фонду соціального захисту інвалідів	13.045.878
— утримання будинків-інтернатів та інших установ соціального забезпечення	4.753.058
фінансування заходів, пов'язаних із здійсненням державного регулювання цін	1.235.698
у тому числі на:	
— тверде паливо	22.700
— здешевлення вартості будівництва житла молодіжними житловими комплексами	1.000.000
— житлово-комунальне господарство (централізовані видатки, республіканське господарство)	212.998
Фінансування соціально-культурних закладів і установ — разом	144.281.283,3
у тому числі:	
— освіти	87.250.000
— культури	17.362.794
— охорони здоров'я	30.202.700
— фізичної культури та молодіжних заходів	4.536.800
— видатки на здійснення заходів щодо відзначення 50-річчя Перемоги у Великій Вітчизняній війні	4.928.989,3
Фінансування науки	31.776.000
— з них видатки Державного інноваційного фонду	3.100.000
Державні капітальні вкладення	28.000.000

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про введення в дію Закону України «Про Державний бюджет України на 1995 рік»

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Закон України «Про Державний бюджет України на 1995 рік» ввести в дію з 1 січня 1995 року, а статті 11, 18, 21, 22, 37, 39 цього Закону з дня опублікування. Показники Державного бюджету України на 1995 рік підлягають перезатвердженню Верховною Радою України з урахуванням наслідків його виконання за кожний квартал 1995 року не пізніше 20 числа наступного місяця.

2. Кабінету Міністрів України :

разом з постійними комісіями Верховної Ради України розглянути зауваження і пропозиції, внесені під час розгляду проекту Державного бюджету України на 1995 рік, та з урахуванням підсумків виконання Державного бюджету України 1995 року за перший квартал поточного року подати інформацію Верховній Раді України у квітні 1995 року;

при підготовці пропозицій про зміну законодавства з питань соціального захисту населення виходити з вимог щодо недопущення погіршення життєвого рівня інвалідів, пенсіонерів, дітей;

до 15 травня 1995 року розробити механізм та прийняти рішення по заміні системи пільг, що надаються громадянам по платі за електроенергію, газ та проїзд на пасажирському транспорті, на субсидії у вигляді встановлення адресної підтримки малозабезпеченим громадянам і сім'ям;

розробити механізм застосування відповідальності юридичних осіб за самовільне відчуження (використання, реалізацію) матеріальних ресурсів державного резерву та подати проект постанови з цього питання.

3. З метою забезпечення збалансованого формування бюджету України, підготовки узгоджених заходів по зміцненню його доходної частини та приведення чинного законодавства у відповідність з фінансовими можливостями держави Кабінету Міністрів України разом з постійними комісіями Верховної Ради України в квітні внести пропозиції про зміни і доповнення до законодавчих актів з питань збалансування доходів і видатків Державного бюджету України на 1995 рік, зокрема:

— переглянути ставки акцизного збору на імпортні товари;

— ввести ставки ввізного мита на вугілля, на товари, що відносяться до некритичного імпорту, та заставного мита на транзит імпортних товарів через територію України;

— переглянути розміри ставок оподаткування бартерних операцій;

— передбачити оподаткування бартерних операцій, які виконуються з метою завозу товарів некритичного імпорту;

— збільшити надходження від реалізації об'єктів незавершеного будівництва господарюючим суб'єктам незалежно від форм власності;

— уточнити розрахунки по надходженню коштів від приватизації майна, а також від передачі в оренду державних підприємств, нежилих приміщень;

— провести інвентаризацію усіх раніше наданих за рахунок бюджету кредитів та пільг по банківських кредитах щодо доцільності подальшого їх обслуговування за рахунок бюджету;

— скасувати пільги юридичним особам щодо звільнення від сплати та зменшення ставок податку на добавлену вартість, акцизного збору, ввізного (імпортного) мита та митних зборів.

4. Встановити, що ставки і розміри податків, зборів до бюджету, економічних санкцій у вигляді штрафів, що накладаються та стягуються державними податковими інспекціями, які обраховувалися у співвідношенні з мінімальною заробітною платою, обраховуються у співвідношенні з розміром неоподатковуваного мінімуму доходів громадян.

5. Міністерствам, відомствам, іншим центральним органам державної виконавчої влади України, Раді Міністрів Автономної Республіки Крим, облвиконкомам, Київському і Севастопольському міськвиконкомам забезпечити розробку та здійснення конкретних заходів щодо поліпшення фінансового стану підвідомчого господарства, скорочення державних витрат, припинення реалізації раніше прийнятих програм, які не забезпечуються джерелами фінансування.

6. Кабінету Міністрів України передбачити заходи та внести відповідні зміни для переведення міністерств, відомств, інших органів державної виконавчої влади на фінансування за рахунок коштів госпрозрахункових підприємств і організацій, що знаходяться у сфері їх діяльності, незалежно від форм власності.

7. Кабінету Міністрів України при підготовці проекту змін і доповнень до Державного бюджету України по наслідках його виконання за перше півріччя 1995 року врахувати в складі бюджету надходження та видатки, що здійснюються за рахунок стабілізаційного фонду паливно-енергетичного комплексу.

8. Встановити, що надання бюджетних позичок з державного бюджету України, прийняття відповідальності та зобов'язань по гарантіях, інших видів забезпечення, які викликають або можуть викликати видатки з державного бюджету, здійснюються за попереднім погодженням з Комісією Верховної Ради України з питань бюджету у кожному конкретному випадку.

9. Комісії Верховної Ради України з питань соціальної політики та праці разом з Кабінетом Міністрів України підготувати проект Закону України щодо величини межі малозабезпеченості у квітні 1995 року.

10. Національному банку України за поданням Кабінету Міністрів України надавати Міністерству фінансів України на договірних засадах в межах первинної емісії, розрахованої на основі зміни показників валового внутрішнього продукту на 1995 рік, внутрішньорічний кредит у розмірі до 10 відсотків від квартального обсягу видатків Державного бюджету України на покриття планових витрат, які не покриваються доходами, що обумовлюються сезонним характером сільськогосподарського виробництва.

11. З метою раціонального і ефективного використання коштів на надання населенню субсидій для відшкодування витрат на оплату житлово-комунальних послуг рекомендувати Верховній Раді Автономної Республіки Крим, обласним, Київській і Севастопольській міським Радам народних депутатів централізувати зазначені кошти в республіканському бюджеті Автономної Республіки Крим, обласних, Київському і Севастопольському міських бюджетах.

12. Встановити, що у 1995 році розмежування частин загальнодержавних податків, зборів та інших обов'язкових платежів між обласними бюджетами та бюджетами районів, міст обласного підпорядкування визначається виходячи з розрахунку нормативу мінімальної бюджетної забезпеченості на одного жителя області.

Додаткові видатки, встановлені Радами народних депутатів міст обласного підпорядкування стосовно своїх бюджетів, покриваються за рахунок надходжень від місцевих податків і зборів у порядку, зазначеному у статті 8 Закону України «Про Державний бюджет України на 1995 рік».

Прийняття рішень Радами народних депутатів вищого рівня щодо зменшення доходів бюджетів Рад народних депутатів нижчого рівня від загальнодержавних податків і зборів понад встановлені нормативи мінімальної бюджетної забезпеченості не дозволяється.

Прийняття рішень Радами народних депутатів вищого рівня щодо збільшення видатків бюджетів Рад народних депутатів нижчого рівня без надання відповідних упереджувальних субвенцій або відповідної компенсації не дозволяється.

13. Заборонити органам державної виконавчої влади України проводити перерозподіл асигнувань, передбачених у Законі України «Про Державний бюджет України на 1995 рік».

14. Погодитися з висновками Комісії Верховної Ради України з питань бюджету щодо виключення з Закону України «Про Державний бюджет України на 1995 рік», поданого Президентом України на розгляд Верховної Ради України, статей 9, 13, 35, 37, 39 та абзацу 3 статті 44.

15. Кабінету Міністрів України у двотижневий термін підготувати і погодити з комісіями Верховної Ради України з питань базових галузей і соціально економічного розвитку регіонів і з питань паливно-енергетичного комплексу, транспорту і зв'язку Положення про стабілізаційний фонд паливно енергетичного комплексу.

16. Контроль за виконанням Державного бюджету України на 1995 рік покласти на Комісію Верховної Ради України з питань бюджету.

Голова Верховної Ради України
О.МОРОЗ

м. Київ
7 квітня 1995 року.

Фінансування будівництва житла для військовослужбовців і членів їх сімей	13.000.000
Витрати, пов'язані з реструктуризацією вугільної промисловості	6.000.000
Народне господарство — разом	213.736.166
у тому числі:	
— бюджетні позички	7.000.000
з них на капітальні вкладення	7.000.000
— фінансування геологорозвідувальних робіт з пошуку твердих корисних копалин та глибокого розвідувального буріння на нафту і газ	20.395.300
— фінансування геологорозвідувальних робіт з пошуку золота	1.000.000
— фінансування заходів щодо конверсії державних підприємств оборонного комплексу і створення нових видів цивільної продукції	10.000.000
— фінансування Національної космічної програми	4.000.000
— фінансування Національної програми досліджень і використання ресурсів Азово-Чорноморського басейну, інших районів Світового океану	1.500.000
— створення потужностей для переробки брухту і відходів дорогоцінних металів	2.000.000
— протиепізоотичні заходи, фінансування бюджетних установ та інших витрат агропромислового комплексу	5.064.133
— проведення заходів з водного господарства	5.075.384
— охорона та відтворення рибних запасів	480.157
— проведення земельної реформи та землевпорядкування	335.912
— часткове відшкодування вартості племінної худоби	5.074.858
— відшкодування витрат з оплати сортових надбавок на елітне насіння	4.800.000
— докорінне поліпшення земель	575.985
— ведення лісового господарства, охорона і захист лісів	6.720.000
— фінансова допомога і часткова сплата відсотків по виданих кредитах: підприємцям	400.000
селянським (фермерським) господарствам	576.000
колективним сільськогосподарським підприємствам	96.000
— позички для заготівлі сільськогосподарської продукції за державним контрактом 1995 року	34.300.000
— забезпечення державних резервів	85.000.000
— експлуатаційні витрати на утримання Чорнобильської АЕС	1.100.000
— інші видатки по народному господарству	18.242.437
Фінансування житлово-комунального та шляхового господарства — разом	3.438.838
у тому числі:	
— капітальний ремонт житлового фонду	287.760
— благоустрій міст і селищ міського типу	10.230
—ремонт та утримання шляхів	3.140.848
Реставрація пам'яток архітектури	380.700
Охорона навколишнього природного середовища та ядерна безпека	6.066.144
Фінансування заходів, пов'язаних з поверненням кримськотатарського народу та осіб інших національностей, які були незаконно депортовані з України	1.000.000
Фінансування оборони — разом	106.200.000
у тому числі:	
— Міністерство оборони	93.000.000
— Національна гвардія	2.800.000
— Прикордонні війська	9.500.000
— штаби і війська цивільної оборони	900.000
Фінансування заходів щодо ліквідації стратегічних озброєнь	1.800.000
Правоохоронні, митні органи, податкова служба — разом	92.123.800
у тому числі:	
— Служба безпеки України	11.500.000
— органи Міністерства внутрішніх справ	48.800.000
— установи і підприємства Міністерства внутрішніх справ по виконанню покарань	13.500.000
— Головне управління урядового зв'язку	4.512.000
— Управління державної охорони	600.700
— митні органи	4.571.100
— місцеві державні податкові інспекції	8.640.000
Утримання органів законодавчої, виконавчої та судової влади — разом	17.415.800
у тому числі:	
— законодавчої влади	2.800.000
— виконавчої влади	10.566.800
з них: Кабінет Міністрів України	820.900
Адміністрація Президента України	808.100
— судової влади	4.049.000
Прокуратура	3.360.000
Фінансування заходів, визначених Національною програмою поліпшення безпеки гігієни праці та виробничого середовища	70.000
Відшкодування сільськогосподарським та переробним підприємствам власних коштів, витрачених на будівництво об'єктів соціально-культурного призначення на селі	14.000.000
Зовнішньополітична діяльність — разом	37.263.200
у тому числі:	
— внески до міжнародних організацій, членом яких є Україна	24.100.000
— утримання дипломатичних представництв України за кордоном	10.963.200
— видатки на короткотермінові відрядження за кордон відповідальних працівників органів державної виконавчої влади та інші неторговельні витрати	2.200.000
Інші видатки бюджету	3.688.267
з них на проведення виборів	228.900
Резервний фонд Кабінету Міністрів України	10.000.000
Заходи, пов'язані з ліквідацією наслідків Чорнобильської катастрофи та соціальним захистом населення, — разом	83.831.920,7
у тому числі:	
— видатки на соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи	54.723.920,7
— державні капітальні вкладення	16.000.000
— самостійне переселення громадян з радіоактивно забруднених територій і будівництво житла для громадян, віднесених до категорії 1	2.768.000
— видатки по забезпеченню робіт у зоні відчуження	3.850.000
— інші цільові Чорнобильські програми	6.490.000
Видатки з обслуговування зовнішнього боргу	273.183.257,5
Видатки Пенсійного фонду	368.930.000
Видатки на викуп облігацій Державної цільової безпроцентної позики 1990 року	16.878.000
Видатки на індексацію вкладів громадян в установах Ощадного банку	5.056.000
Видатки з обслуговування державного внутрішнього боргу	69.447.021,8
Кошти, що спрямовуються на стабілізацію економіки м. Севастополя	1.344.000
Кошти, що підлягають передачі до бюджетів окремих областей і м. Севастополя	48.484.690,1
у тому числі:	
кошти, що підлягають вилученню у зв'язку із скороченням окремих видатків	19.661.535

Стаття 4. Затвердити на 1995 рік нормативи відрахувань від загальнодержавних податків і зборів до бюджетів областей, міст Києва і Севастополя у таких розмірах (відсотках від загальної суми):

Області	Податок на добавлену вартість	Акцизний збір	Податок на прибуток підприємств і організацій усіх форм власності і підпорядкування (включаючи надходження податку на доходи за розрахунками за 1994 рік)	Прибутковий податок з громадян
Вінницька	97,6	20	70	50
Волинська	100	20	70	50
Дніпропетровська	46,4	20	70	50
Донецька	30,7	20	70	50
Житомирська	100	20	70	50
Закарпатська	100	20	70	50
Запорізька	22,9	20	70	50
Івано-Франківська	100	20	70	50
Київська	100	20	70	50
Кіровоградська	100	20	70	50
Луганська	78,1	20	70	50
Львівська	93,9	20	70	50
Миколаївська	100	20	70	50
Одеська	56,5	20	70	50
Полтавська	24,7	20	70	50
Рівненська	100	20	70	50
Сумська	53,8	20	70	50
Тернопільська	100	20	70	50
Харківська	76,7	20	70	50
Херсонська	100	20	70	50
Хмельницька	100	20	70	50
Черкаська	100	20	70	50
Чернівецька	100	20	70	50
Чернігівська	86,6	20	70	50
м.Київ	20	20	70	50
м.Севастополь	100	100	100	100

Стаття 5. Формування бюджету Автономної Республіки Крим здійснюється на основі договору між урядами України і Автономної Республіки Крим про бюджетні взаємовідносини. На фінансування загальнодержавних видатків з бюджету Автономної Республіки Крим до Державного бюджету України передаються кошти в сумі 12.877.284,4 млн. карбованців.

Стаття 6. Затвердити у складі видатків Державного бюджету України дотації бюджетам окремих областей, м.Севастополя у сумі 48.484.690,1 млн.карбованців на фінансування видатків місцевих бюджетів, що не покриваються доходами, у тому числі:

	млн.крб.
Волинська	5.274.858,5
Житомирська	10.929.436,1
Закарпатська	6.948.711,9
Івано-Франківська	1.182.507,1
Київська	2.151.047,0
Кіровоградська	3.409.231,7
Миколаївська	1.202.757,5
Рівненська	1.686.545,5
Тернопільська	2.100.332,3
Херсонська	2.069.612,9
Хмельницька	3.369.485,4
Черкаська	4.095.699,2
Чернівецька	2.808.147,5
м.Севастополь	1.256.317,5

Стаття 7. Затвердити суму коштів у розмірі 14.079.656,1 млн. карбованців, які передаються з бюджету м.Києва до Державного бюджету України.

Стаття 8. Установити, що додаткові видатки відповідно до рішень, що приймаються Верховною Радою Автономної Республіки Крим, обласними, Київською і Севастопольською міськими та місцевими Радами усіх інших рівнів, можуть здійснюватись тільки за умови вишукання ними додаткових фінансових ресурсів бюджетів відповідних рівнів.

Стаття 9. Повернуті в 1995 році бюджетні позички, надані Міністерству сільського господарства і продовольства України, Державному комітету України по харчовій промисловості за державним контрактом на 1994 рік, обліковуються на окремому бюджетному рахунку та використовуються в міру надходження для фінансування державного контракту на сільськогосподарську продукцію 1995 року на зворотній основі. Надати право фінансовим органам за підсумками документальних перевірок стягувати у безспірному порядку з підприємств і організацій прострочену заборгованість за надані їм у 1994 — 1995 роках позички під державний контракт сільськогосподарської продукції та інші позички, а також пеню в розмірі 0,5 відсотка непогашеної заборгованості за кожний день до повного їх повернення.

Стаття 10. Установити, що у 1995 році до складу доходів Державного бюджету України зараховуються:

а) виручка від реалізації товарів та інших предметів, конфіскованих митними, правоохоронними та іншими уповноваженими на це органами, а також суми, одержані від реалізації товарів та інших предметів, що зберігалися під митним контролем, власник яких не знайшовся у встановлений нормативними актами термін, за винятком витрат, пов'язаних із зберіганням, пересиланням, перевезенням і реалізацією зазначених товарів, а також конфіскована іноземна валюта;

б) доходи, одержані Міністерством зовнішніх економічних зв'язків України від аукціонного продажу квот на експорт товарів, після покриття витрат, пов'язаних з проведенням аукціону;

в) кошти в іноземній валюті за реєстрацію представництв іноземних суб'єктів господарської діяльності та в валюті України — за видачу експортних та імпортних ліцензій;

г) консульські збори, що справляються на території України в іноземній валюті, з наступним спрямуванням їх на розвиток дипломатичних представництв України за кордоном та на технічне оснащення пунктів оформлення віз, у межах сум, передбачених у державному бюджеті на ці видатки. Консульські збори в іноземній валюті, отримані за межами України, використовуються на поточне утримання дипломатичних представництв України в межах сум, передбачених на ці цілі;

д) кошти, в тому числі валютні, від реалізації надлишкового озброєння, військової та спеціальної техніки, майна, передачі в оренду основних фондів Збройних Сил та інших військових формувань, а також за виконані ними роботи та надані послуги;

е) збори за виконання робіт по наданню послуг при здійсненні екологічного контролю у пунктах пропуску через державний кордон, розмір і порядок використання яких встановлюється Кабінетом Міністрів

України. Дозволити 20 відсотків зазначених коштів за пропозицією Міністерства охорони навколишнього природного середовища і ядерної безпеки України спрямовувати для цільового використання на розвиток матеріально-технічної бази таких пунктів пропуску через державний кордон;

є) різниця в цінах на імпортований газ між ціною реалізації газу споживачам України і ціною закупівлі газу по імпорту з урахуванням витрат на транспортування його через територію України та націнки за послуги по його закупівлі та реалізації, погоджених з Міністерством економіки України.

Стаття 11. Бюджетні установи й організації одержані кошти за здані дорогоцінні метали і дорогоцінне каміння, які містяться у ломі та відходах, спрямовують:

установи і організації, що фінансуються з Державного бюджету України, 50 відсотків - на власні потреби і 50 відсотків - до Державного бюджету України;

установи і організації, що фінансуються з місцевих бюджетів, 50 відсотків - на власні потреби і 50 відсотків - до відповідного місцевого бюджету.

Стаття 12. Установити, що у 1995 році:

а) 80 відсотків коштів, які надходять до відповідних позабюджетних фондів приватизації від приватизації об'єктів малої приватизації, зараховуються до відповідних місцевих бюджетів і спрямовуються на підтримку програм соціального розвитку та післяприватизаційну підтримку об'єктів приватизації;

б) плата за понадлімітне використання прісних водних ресурсів зараховується до Державного бюджету України, бюджетів Автономної Республіки Крим, областей, міст Києва і Севастополя на умовах, передбачених для внесення плати за використання прісних водних ресурсів у межах ліміту;

в) розподіл платежів за користування надрами, передбачений пунктами 3 і 4 статті 31 Кодексу України про надра, здійснюється відповідно до пункту 1 цієї статті Кодексу.

Стаття 13. Збільшити у 20 разів ставки земельного податку, встановлені Законом України від 3 липня 1992 року «Про плату за землю», з урахуванням їх підвищення у 1994 році.

Юридичні особи-платники земельного податку подають до державних податкових інспекцій розрахунки на сплату земельного податку за 1995 рік до 1 травня 1995 року з урахуванням ставок податку, встановлених цією статтею.

Стаття 14. Звільнити у 1995 році від сплати земельного податку військові частини, установи, військові навчальні заклади, науково-дослідні, дитячі, санаторно-курортні та оздоровчі установи, підприємства та організації (що утримуються за рахунок бюджету) Збройних Сил України, Міністерства внутрішніх справ, Служби безпеки України, Національної гвардії, Прикордонних військ, Військ цивільної оборони, підприємства авіаційної, ракетно-космічної та суднобудівної промисловості, а також підприємства, які виробляють військову техніку та боєприпаси і займають значні за площею земельні ділянки, на яких знаходяться аеродроми, полігони, дослідно-випробні станції, добудовчі набережні, цехи небезпечних виробництв. Перелік зазначених підприємств, установ та організацій затверджується Кабінетом Міністрів України.

Стаття 15. Включити до складу Державного бюджету України на 1995 рік бюджет Пенсійного фонду України по доходах і видатках у сумі 368.930 млрд.карбованців.

Стаття 16. Установити, що в 1995 році обов'язкові внески на державне соціальне страхування та обов'язкові страхові внески до Пенсійного фонду України провадяться у розмірах, передбачених пунктом 2 Постанови Верховної Ради України від 17 червня 1993 року «Про порядок введення в дію Закону України «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про пенсійне забезпечення».

Стаття 17. У частині першій статті 6 Декрету Кабінету Міністрів України від 17 березня 1993 року № 24-93 «Про податок на промисел» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., № 19, ст.208) слова «від одного до десяти мінімальних розмірів заробітної плати» замінити словами «від одного до десяти розмірів установленого чинним законодавством неоподатковуваного мінімуму доходів на місяць», а слова «від десяти до двадцяти мінімальних розмірів заробітної плати» замінити словами «від десяти до двадцяти розмірів установленого чинним законодавством неоподатковуваного мінімуму доходів на місяць».

Стаття 18. Установити, що в 1995 році податок з власників транспортних засобів та інших самохідних машин і механізмів щодо легкових автомобілів сплачується в таких розмірах:

Найменування об'єктів оподаткування	Ставки податку на рік (у частинах неоподатковуваного мінімуму доходів громадян)
Автомобілі легкові залежно від потужності двигуна:	
до 70 к.с. з кожної кінської сили	0,01
або з кожного кіловата потужності	0,015
від 71 до 150 к.с. з кожної кінської сили	0,02
або з кожного кіловата потужності	0,03
більше 151 к.с. з кожної кінської сили	0,05
або з кожного кіловата потужності	0,075

Сплата податку з власників транспортних засобів та інших самохідних машин і механізмів у розмірах, установлених цією статтею, провадиться в порядку і строки, передбачені чинним законодавством.

Стаття 19. Установити, що в 1995 році розмежування частини загальнодержавних податків, зборів та інших обов'язкових платежів між обласними бюджетами та бюджетами міст обласного підпорядкування та районів визначається обласними Радами народних депутатів.

Стаття 20. Надати право Державному комітету України по матеріальних резервах стягувати у безспірному порядку з юридичних осіб, на відповідальному зберіганні яких знаходяться матеріальні цінності державного резерву, за самовільне відчуження (використання, реалізацію) матеріальних ресурсів їх вартість у цінах на час виявлення факту відчуження та штраф у розмірі 100 відсотків вартості відчужених матеріальних ресурсів, а також пеню у розмірі 0,5 відсотка їх вартості за кожний день до повного їх повернення. Зазначені кошти зараховуються до Державного бюджету України і спрямовуються на фінансування державного резерву.

Стаття 21. Обов'язкові внески підприємств і господарських організацій, які здійснюють виробничо-господарську або комерційну діяльність, до Державного фонду сприяння зайнятості населення провадяться у розмірі двох відсотків від фонду споживання, з віднесенням цих витрат на собівартість продукції (робіт, послуг). Визнати таким, що втратив чинність, абзац другий пункту 2 Указу Президента України від 28 грудня 1994 року № 812/94. Відрахування до цього Фонду з місцевих бюджетів здійснюються за розмірами, що визначаються самостійно відповідними Радами народних депутатів.

Стаття 22. Відстрочка і розстрочка податків і платежів до бюджету та державних позабюджетних фондів, передбачені статтею 9 Декрету Кабінету Міністрів України від 21 січня 1993 року № 8-93 «Про стягнення не внесених у строк податків і неподаткових платежів», надаються платникам на термін не більше трьох місяців на умовах податкового кредиту. При цьому за період відстрочки або розстрочки стягуються відсотки за користування кредитом у розмірі 75 відсотків облікової ставки Національного банку України, що застосовується на день оформлення платникам сум кредиту, але не менше розміру пені за несвоєчасну сплату податку або іншого платежу.

Стаття 23. Внески підприємств і господарських організацій до Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення провадяться у порядку та розмірах, установлених на 1994 рік.

Звільнити у 1995 році підприємства і господарські організації, незалежно від їх підпорядкованості та форм власності, від сплати до зазначеного Фонду внесків від витрат на оплату праці їх працівників, віднесених до категорій 1 і 2 осіб, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи.

Стаття 24. Фінансування витрат поточного року, пов'язаних з ліквідацією наслідків Чорнобильської катастрофи, здійснюється за рахунок і в межах надходжень до Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення.

Стаття 25. Установити, що в 1995 році 90 відсотків коштів, що надійдуть від приватизації (продажу) об'єктів незавершеного будівництва відповідно до Чорнобильської будівельної програми, спрямовуються на окремий рахунок Міністерства фінансів України як внески до Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення. Зазначені кошти спрямовуються виключно на фінансування капіталовкладень на пускових об'єктах Чорнобильської будівельної програми.

Стаття 26. Надати право податковим органам за підсумками документальних перевірок безпосередньо стягувати з резидентів, які порушують терміни, передбачені статтями 1 і 2 Закону України від 23 вересня 1994 року «Про порядок здійснення розрахунків в іноземній валюті», пеню за кожний день прострочення у розмірі 0,3 відсотка від суми неодержаної виручки (митної вартості недопоставленої продукції) в іноземній валюті, перерахованої за офіційним поточним валютним курсом Національного банку України на день нарахування пені.

Стаття 27. У разі заниження платниками сум податку або іншого обов'язкового платежу до бюджету, виявлених податковими органами, установами Пенсійного фонду України та органами державної контрольно-ревізійної служби в ході перевірок, з них стягуються суми донарахованих платежів і штрафних санкцій у розмірах, передбачених чинним законодавством України, збільшених на суму виходячи з облікової ставки Національного банку України, що застосовується на день складання акта перевірки з дня наступного за первісним терміном сплати податку або іншого обов'язкового платежу і сум санкцій до бюджету.

Стаття 28. Установити, що в тих випадках, коли суб'єкти права законодавчої ініціативи та інші суб'єкти вносять до Верховної Ради України і Кабінету Міністрів України пропозиції про надання пільг щодо оподаткування підприємств, організацій або виділення додаткових асигнувань з бюджету, вони повинні одночасно подавати пропозиції і розрахунки на відповідне поповнення доходів або скорочення видатків державного бюджету.

Стаття 29. Установити, що якщо при виконанні бюджету органи місцевого самоврядування в межах своєї компетенції приймають рішення, які призведуть до зменшення доходів або збільшення видатків бюджетів інших рівнів, то недостача коштів компенсується цим органам за рахунок коштів відповідного бюджету.

Стаття 30. Передбачити в складі видатків Державного бюджету України на освіту фінансування з 1 березня 1995 року витрат на заробітну плату викладачам та стипендій студентам, а також на учбові витрати двох вищих навчальних закладів III-IV рівня акредитації та 25 вищих навчальних закладів I-II рівнів акредитації системи Укоопспілки.

Стаття 31. Фінансування витрат, пов'язаних з утриманням працівників дипломатичних представництв та консульських установ України за кордоном, незалежно від їх відомчої підпорядкованості, провадити виключно через Міністерство закордонних справ України.

Стаття 32. Включити до складу доходів і видатків Державного бюджету України на 1995 рік кошти Державного інноваційного фонду (крім його регіональних відділень) по внесках підприємств і господарських організацій з одночасним збереженням їх цільового призначення, а саме — для фінансування науково-дослідних і дослідно-конструкторських робіт, а також заходів щодо освоєння нових технологій і виробництва нових видів продукції (робіт, послуг).

Стаття 33. Національному банку України вносити до Державного бюджету України протягом бюджетного року платежі від перевищення доходів над видатками Національного банку України відповідно до угоди між Міністерством фінансів і Національним банком України.

Стаття 34. Витрати державного бюджету з обслуговування іноземних кредитів, наданих юридичним особам України на умовах валютної самоокупності під гарантії Кабінету Міністрів України, підлягають відшкодуванню цими особами в місячний термін.

В разі недотримання зазначеної вимоги відшкодування цих витрат з урахуванням пені здійснюється у порядку, встановленому відповідно до Декрету Кабінету Міністрів України від 21 січня 1993 року № 8-93 «Про стягнення не внесених у строк податків і неподаткових платежів», незалежно від будь-яких строків давності в іноземній валюті або валюті України за курсом Національного банку України на дату їх стягнення.

Стаття 35. У частині 3 статті 43 Закону України «Про пенсійне забезпечення військовослужбовців та осіб начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 29, ст. 399; 1994 р., № 24, ст.178) слова «грошова компенсація замість продовольчого пайка» виключити. Зазначені зміни ввести при перерахунку раніше призначених пенсій згідно з установленим з 1 лютого 1995 року рівнем грошового забезпечення військовослужбовців та осіб начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 8 лютого 1995 року № 102 «Про підвищення заробітної плати на державних підприємствах, в установах і організаціях».

Стаття 36. Суми валютних коштів, що надходять від ООН у порядку компенсації витрат України, пов'язаних із забезпеченням діяльності українського контингенту Миротворчих Сил ООН на території колишньої Югославії (у тому числі і валютні кошти, що надходять на запасні частини і агрегати), та на виплату компенсаційних сум військовослужбовцям, які стали інвалідами, а також членам сімей військовослужбовців, які загинули під час виконання обов'язків військової служби у складі Миротворчих Сил ООН, зараховуються до державного бюджету і використовуються за цільовим призначенням.

Стаття 37. Створити стабілізаційний фонд паливно-енергетичного комплексу. Встановити, що до стабілізаційного фонду паливно-енергетичного комплексу зараховуються: акцизний збір на бензин та дизельне пальне, що реалізується на території України суб'єктами підприємницької діяльності незалежно від форм власності в розмірі 15 відсотків до оптово-відпускної ціни; відрахування в розмірі 5 відсотків від обсягу реалізованої продукції (з віднесенням їх на собівартість продукції) підприємств металургійної, хімічної промисловості і електроенергетики (без атомних станцій).

Стаття 38. Дозволити Кабінету Міністрів України зменшувати бюджетні асигнування міністерствам, відомствам, іншим центральним органам державної виконавчої влади у разі надходження доходів у меншому розмірі, ніж передбачено Державним бюджетом України на поточний рік, за попередньою згодою Комісії Верховної Ради України з питань бюджету та з наступним інформуванням про такі дії Верховної Ради України.

Стаття 39. Зупинити на 1995 рік дію:

пунктів 4.2, 4.3, 4.4, 4.5 і 4.6 розділу 4 Державної програми заохочення іноземних інвестицій в Україні, затвердженої Законом України від 17 грудня 1993 року (Відомості Верховної Ради України, 1994 р., № 6, ст.28), в частині надання пільг щодо інвестиційних проектів у пріоритетних сферах;

пункту 2 статті 21 в частині виплати громадянам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, компенсації середньої вартості путівки для самостійного санаторно-курортного лікування чи відпочинку, пунктів 2 та 13 статті 22, пункту 3 статті 23 в частині безплатного або пільгового забезпечення громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, санаторно-курортними путівками чи путівками на відпочинок або виплати компенсації для самостійного санаторно-курортного лікування чи відпочинку, статті 26 Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 13, ст. 178, № 37, ст.543; 1993 р., № 26, ст.ст.277, 281);

частини 4 статті 10 Закону України від 5 лютого 1993 року «Про сприяння соціальному становленню та розвитку молоді в Україні» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., № 16, ст. 167; 1994 р., № 23, ст.160).

Президент України Л.КУЧМА.

м. Київ,
6 квітня 1995 року.

U'tel

Послуга зв'язку найвищої якості -

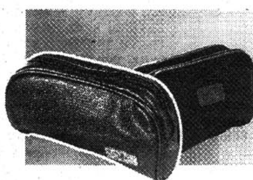
це телефонний зв'язок світового рівня. Якщо для успіху Вашого бізнесу Вам потрібний швидкий та високоякісний зв'язок з будь-яким місцем у світі, звертайтеся до нас за телефонами:

Дніпропетровськ: (0562) 70 01 88
Донецьк: (0622) 35 72 40
Житомир: (0412) 20 82 01
Івано-Франківськ: (03422) 24 420
Київ: (044) 229 83 66
Кіровоград: (0522) 22 39 18
Кривий Ріг: (0564) 71 87 27
Луганськ: (0642) 55 18 51
Львів: (0322) 27 10 31
Миколаїв: (0512) 55 40 77
Одеса: (0482) 22 75 25
Полтава: (05322) 2 29 99
Харків: (0572) 12 14 58
Хмельницький: (0382) 72 00 02
Ужгород: (031) 301 11 77
Черкаси: (0472) 47 40 64
Чернівці: (0372) 20 55 40
Чернігів: (0462) 10 10 05

ВАШ ЗВ'ЯЗОК ЗІ СВІТОМ

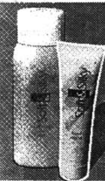
Oriflame

ДЛЯ НЕГО И ДЛЯ НЕЕ НОВИНКИ СЕЗОНА ВЕСНА-ЛЕТО '95



■ Обменяйтесь приятными сувенирами! Вместительная сумочка для туалетных принадлежностей (код 9068) - для Него, элегантная косметичка цвета бордо (код 9069) - для Нее. Даже в долгой разлуке они послужат Вам нежным напоминанием о Вашей любви...В новых сумочках наверняка найдут местечко приятные новинки от фирмы "Орифлейм"!

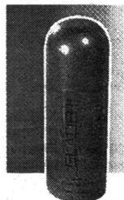
■ Благоухание моря... Особенность серии "Морская терапия"- содержание морских солей и водорослей, богатых йодом. Массаж с помощью губки из натуральных волокон (код 9051) и мыло с отшелушивающим эффектом (код 1941) подготовят кожу к действию геля (код 1734) для коррекции фигуры, который восстановит упругость кожи и вернет стройность телу.



■ "Soft & Silky" -"Нежность и шелк". Светлый аромат полевых цветов. Шелковистая гладкость нежной кожи - крем для рук (код 1460) и увлажняющий лосьон для тела (код1324).







■ Прозрачно-холодные ароматы лаванды и мяты, розмарина и эстрагона сохранит в течение целого дня дезодорант для мужчин из серии "Гласье" (код 8392).

В заключение просим внимательно следовать нашим рекомендациям по применению гигиенических и косметических средств фирмы "Орифлейм": только в этом случае Вы получите желаемый результат.

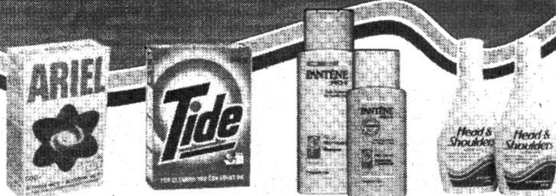
Мы приглашаем Вас открыть для себя более 200 наименований разнообразных косметических средств фирмы "ОРИФЛЕЙМ".

представительство "ОРИФЛЕЙМ"
тел/факс: (044) 224-61-40; (044) 225-43-36.

ECO-MED-POLL Ukraine

эксклюзивный дистрибьютор компании
Procter&Gamble

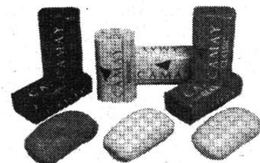
Приглашаем к сотрудничеству дилеров по Украине.



ARIEL 600 г · **Tide** 500 г
Универсальные стиральные порошки.

PANTÈNE-Pro-V
Новые средства по уходу за волосами.

Head & Shoulders
Надежное средство против перхоти.



CAMAY
Туалетное мыло высшего качества.



blend-a-med
Зубные пасты с флуористатом.

Киев, 252043, бул. Др. Народов 5, тел. (044) 268-9168, 268-9211

МЫ БЫЛИ ПЕРВЫМИ И ОСТАЕМСЯ ЛУЧШИМИ!

DEHDI ТОМПО

Итальянская мебель для ВАС!

Адреса филиалов:
г. Харьков, ул. Красноармейская, 15
г. Херсон, ул. Блюхера, 58
тел.: (05522) 66708

г. Киев,
Железнодорожное шоссе, 41
тел.: (044) 294-81-81
факс: (044) 269-87-18

Найвищий урожай кукурудзи – від «Маїсу»

Акціонерне товариство «Маїс» продає за помірними цінами батьківські форми для вирощування гібридів кукурудзи вітчизяної селекції високих посівних кондицій усіх районованих в Україні гібридів, а також насіння кукурудзи й покоління гібридів «Ювілейний-60», «Ювілейний-70».

257008, Черкаси, вул. Смілянська, 144.
Тел. (0472) 63-69-55,
факс (0472) 63-49-57.
Телекс 131127 IPIC.

Реализуем ЭЛЕКТРОЛАМПЫ

г.Харьков (0572) 339-555, 302-445, 215-000.

Вагонными партиями — 75, 100 Вт.

А кроме этого:



Мелкими партиями: эл.лампы 40 — 500 Вт., лампы ЛБ- 20, 40; ДРЛ-250, 400; стиральные машины «Мрия», воздухоочистители «Комфорт», линолеум на основе, крышки п/э, прищепки.



Незабутній відпочинок разом з Червоною Рутою

Ліцензія Держкомтуризму України № 000001

11 днів чудового відпочинку на комфортабельних теплоходах по Дніпру та Чорному морю
Західний сервіс, розваги на будь-який смак серед туристів з 12 країн світу. Від $22

Рейси Київ-Канів-Київ

Кіпр 8 днів - $520
ОАЕ 8 днів - $540
Греція 8 днів - $460
Болгарія 8 днів - $295
Туреччина 8 днів - $259

Відпочинок для дітей на березі Чорного моря в оздоровчому центрі "Молода Гвардія" (м.Одеса).

252024, Україна, м.Київ, вул.Лютеранська,24
тел.:(044) 293-6909
тел./факс 293-5236, 416-8156, 416-8134
Львів (0322) 74-3064
Одеса (0482) 22-7415, 23-6846
Кіровоград (0522) 23-1300
Суми (0542) 22-2287

Реклама в газеті «Голос України». Телефон 441-89-34. Факс 449-85-62.

Понеділок, 24 квітня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Худ.фільм «Мати Ісуса».
9.25 Концерт учнів Київського хореографічного училища.
11.10 Кінопроба.
12.10 Мультфільм для дітей «Конан». 16 серія.
12.35 Релігія в особах.
13.05 Фант-лото «Надія».
14.05 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: кінофільм «Франція сьогодні».
15.00 УТН.
15.10 Один із тисячі уроків.
15.30 Концерт старовинної музики.
15.55 «Вервиця». Проща до Святої землі. Частина 3.
16.25 Прем'єра док.фільму «Таїнства Києво-Печерської лаври».
16.45 До 50-річчя Перемоги у Великій Вітчизняній війні. Зустріч на Лютізькому плацдармі.
17.00 «Усмішка». Гумористична програма.
18.00 Творче об'єднання «Громада» представляє: «Пам'ять», «Добрий знак», «Острів душі».
18.45 Приватизація: досвід, проблеми.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Прем'єра худ.телефільму «Добрі наміри». 2 серія.
20.35 Поради телерадіорекламі.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіорекламі.
«Версія». Огляд преси.
Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Прем'єра худ.телефільму «Добрі наміри». 3 серія.
23.15 УТН.
23.25 Телефан.

1 канал

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.20 «Аляска Кід». Телесеріал. 2 серія — «Поховані живими».
9.10 Поле чудес.
9.55 Мультфільм.
10.10 Док.серіал «Ідея влади... Влада ідеї». 5 серія.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
16.00 Шпаргалка.
16.05 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.30 Реп.
17.00 «Час».
17.15 Вгадай мелодію. Телегра.
17.40 У ці дні 50 років тому.
17.55 Година пік.
18.15 «Аляска Кід». Телесеріал. 2 серія — «Поховані живими».
Чоловік і жінка.
Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.45 «Справа Сен-Романа». Телесеріал. 4 серія.
21.45 Версії.
21.55 Гол.
22.25 Прес-клуб.
Новини.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.25 Ритміка.
7.40 Зірки говорять.
7.45 Потрібні... Потрібні...
7.50 Час ділових людей.
8.15 Телегазета.
8.20 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.45 Формула 730.
9.15 Селянське питання.
9.35 Вавілонські ігри.
10.30 Військовий кур'єр.
10.45 Торговий дім.
11.00 Вісті.
11.05 Міліцейська хроніка.
11.15 Репортажі з місць.
11.30 Ділова Росія (13.00 Вісті).
15.05 Цього дня...
15.10 Там там новини.
15.25 Свято кожного дня.
15.35 Мульти-пульти.
16.00 Вісті.
16.20 Нова лінія.
16.50 Ніхто не забутий.
Трамвай бажань (телекомпанія «Гравіс»).
Всеперемагаючий голос віруючого.
18.00 Баскетбол. Чемпіонат України. Суперфінал. «Будівельник» — «Київ-Баскет».
19.50 Візитка. Катерина Вороненко.
19.55 Вікна. Новини.
20.00 Вікторина.
20.10 СНН.
20.40 «Надія сьогодні». Відеофільм.
21.40 Вікна. Тижневик.
22.10 Зустрічі в домі німецької економіки.
22.40 СІТ-3.
22.55 Світовий детектив. «Еркюль Пуаро».
23.55 Ток-шоу «Бар «Чорний кіт».
0.25 СІТ-3.

Вівторок, 25 квітня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Уроки німецької мови. Урок 18.
8.25 Худ.фільм «Анекдотіада. Історія Одеси в анекдотах». 3 і 4 серії.
10.20 Художники Тертичні.
10.35 Шкільний екран. 10 кл. Основи інформатики і обчислювальної техніки. Використання комп'ютера при розв'язуванні задач з математики і фізики.
11.05 Доброго вам здоров'я.
11.35 Українська писанка.
12.00 УТН.
12.10 «ЛІК ТБ» представляє: «Останні».
12.45 «Ставиться питання». Роздержавлення на шахтах Луганщини.
13.15 Док.фільм «Не питай, за ким сумує дзвін».
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Асканійські пасторалі.
16.35 Освітній канал для школярів. Українська література. Ліна Костенко. «Маруся Чурай». Зарубіжна література. Е.Сетон-Томпсон. «Оповідання про тварин».
17.35 Господарем на землі.
18.10 До 50-річчя Перемоги у Великій Вітчизняній війні. «Герой у бронзі і в житті».
18.45 Приватизація: досвід, проблеми.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Фінансовий огляд.
19.30 «Блок-Нот». Музична програма.
19.50 «Світ об'єднується». До 50-річчя зустрічі на Ельбі і Установчої конференції ООН.
20.10 Хореографічні скетчі.
20.35 Поради телерадіорекламі.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.45 Поради телерадіорекламі.
21.50 Сінема-100. Худ.фільм Ф.Фелліні «Білий шейх».
23.15 Ай Пі Київ рекламує.
23.20 «ЛІК ТБ» представляє: «Маски-шоу».
23.55 УТН.

1 канал

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.20 «Аляска Кід». Телесеріал. 3 серія — «Дівоче вогнище».
9.15 Людина і закон.
9.50 Напередодні великого футболу.
10.10 Док.серіал «Ідея влади... Влада ідеї». 6 серія.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
16.00 Дитячі новини.
16.05 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.30 Джем.
17.00 «Час».
17.15 Вгадай мелодію. Телегра.
17.40 Дике поле.
17.55 Година пік.
18.15 «Аляска Кід». Телесеріал. 3 серія — «Дівоче вогнище».
19.05 Тема.
19.45 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.45 З перших рук.
20.55 «Прощання слов'янки». Худ.фільм.
22.15 Версії.
22.35 Хіт-парад «Останкіно».
23.15 Новини.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.25 Ритміка.
7.40 Зірки говорять.
7.45 Потрібні... Потрібні...
7.50 Час ділових людей.
8.15 Телегазета.
8.20 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
16.55 Українська красуня.
17.05 «Люди випросили мене у природи». Порфирій Іванов.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Оксана Марченко.
19.10 Вікна. Новини.
19.15 «Янус». Усе про нерухомість.
19.30 СНН.
20.00 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
20.20 «Приват-ТБ» представляє: «Денс-блок», «Життя серед життя», «ЧІЗ», «Шиємо для всієї сім'ї».
21.30 Вікна. Новини.
21.40 Зворотний зв'язок.
22.10 Музичні новини.
22.30 СІТ-3.
22.45 Худ.фільм «У світ ідуть тільки старики».
0.00 СІТ-3.
0.15 Про-відео.

Середа, 26 квітня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Уроки німецької мови. Урок 19.
8.40 Е.Гріг. Норвезькі мелодії.
8.55 Худ.фільм «Розпад».
10.35 Шкільний екран. 8 кл. Історія. «Києво-Могилянська академія».
11.00 Док.фільм «Дзвін сумує за тобою».
12.00 УТН.
12.10 Свічадо.
12.55 До 50-річчя перемоги у Великій Вітчизняній війні. «Ой, літа дівочі, спомини ясні».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Зона тривоги нашої.
16.25 Класична музика.
17.00 ТЕЛЕМАРАФОН «ДЗВОНИ ЧОРНОБИЛЯ» (У перерві — 19.00, 21.00 та по закінченні телемарафону — УТН, 20.45 — На добраніч, діти).

1 канал

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.20 «Аляска Кід». Телесеріал. 4 серія — «Диво кохання».
9.10 У світі тварин (з сурдоперекладом).
9.45 Стадіон.
10.05 «Природа світу». Наук.-поп.телесеріал. Фільм 8 — «Птахи усіх пір року».
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
16.00 Шпаргалка.
16.05 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.35 Тін-тоник.
17.00 «Час».
17.15 Вгадай мелодію. Телегра.
17.40 У ці дні 50 років тому.
18.00 Година пік.
18.20 «Аляска Кід». Телесеріал. 4 серія — «Диво кохання».
19.10 Баскетбол. Чемпіонат Росії. Чоловіки. Фінал. «Динамо» (Москва) — ЦСКА.
20.00 «Час».
20.45 «Эх, путь-дорожка фронтовая...»
20.55 Футбол. Відбірковий матч чемпіонату Європи. Збірна Греції — збірна Росії. У перерві — Версії.
22.50 Нові обивателі.
23.15 Новини.

УТ-2, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.25 Ритміка.
7.40 Зірки говорять.
7.45 Потрібні... Потрібні...
7.50 Час ділових людей.
8.15 Телегазета.
8.20 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.45 Формула 730.
9.15 Селянське питання.
9.35 Музичний експромт.
9.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.35 Ключовий момент.
10.45 Торговий дім.
11.00 Вісті.
16.05 Прем'єра док.фільму «Донбас. Повернення».
17.05 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.35 Київська панорама.
17.55 Футбол. Чемпіонат Європи. Національні збірні Естонії та України.
19.50 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.40 Уроки німецької мови . Урок 18.
20.55 Кримінальна хроніка тижня.
21.10 Нокаут.
21.40 «Хіала» пропонує.
21.50 Маленький концерт.
22.00 Відеозвіт про роботу третьої сесії Верховної Ради України.

Четвер, 27 квітня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Худ.фільм «Анекдотіада. Історія Одеси в анекдотах». 5 серія.
9.10 Док.фільм «У добру весну, спокійне літо і погідну осінь».
9.40 До 50-річчя Перемоги у Великій Вітчизняній війні. «Остарбайтер».
10.10 Мультфільми.
10.35 Шкільний екран. 9 кл. Українська література. П.Куліш. «Чорна рада».
11.05 Автомеридіан.
11.20 Чарівний промінь. Катрін Деньов.
12.00 УТН.
12.10 Док.фільм «Наближення до Апокаліпсису. Чорнобиль поруч».
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. Танці, танці.
16.40 Освітній канал для школярів. Фізико-математична школа. Підсумки фізичної олімпіади. Зарубіжна література. О.Грін. Сторінки життя і творчості. Уроки німецької мови. Урок 20.
17.55 Держава і право.
18.15 До 50-річчя Перемоги у Великій Вітчизняній війні. «На війні як на війні».
18.45 Приватизація: досвід, проблеми.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Фінансовий огляд.
19.35 «П'ятий кут» за участю Левка Лук'яненка.
20.15 Парламентський канал.
20.35 Поради телерадіорекламі.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.45 Поради телерадіорекламі.
21.50 «Укрлотто»: розіграш лотереї.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Молодіжна студія. «Гарт».
23.05 «Делікатес-шоу». Розважальна програма.
23.50 УТН.

1 канал

5.00 Телеранок.
7.20 «Солдати Перемоги». Телемарафон.
8.00 Новини.
8.20 «Аляска Кід». Телесеріал. 5 серія — «Штурм Скво-Крік».
9.15 Клуб мандрівників (з сурдоперекладом).
10.05 «Природа світу». Наук.-поп.телесеріал. Фільм 9 — «Птахи всіх пір року».
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
16.00 Дитячі новини.
16.05 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.30 ...До 16 і старші.
17.00 «Час».
17.20 Лотто «Мільйон».
17.55 Година пік.
18.15 «Аляска Кід». Телесеріал. 5 серія — «Штурм Скво-Крік».
19.05 «Солдати Перемоги». Телемарафон.
19.45 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.45 «Солдати Перемоги». Телемарафон.
21.00 Баскетбол. Чемпіонат Росії. Чоловіки. Фінал. «Динамо» (Москва) — ЦСКА. 2 тайм.
21.45 Версії.
22.00 «Солдати Перемоги». Телемарафон.
23.05 У світі джазу.
23.30 Новини.

УТ-2, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.25 Ритміка.
7.40 Зірки говорять.
7.45 Потрібні... Потрібні...
7.50 Час ділових людей.
8.15 Телегазета.
8.20 Міжнародний телемарафон «Солдати Перемоги».
9.55 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.45 Торговий дім.
11.00 Вісті.
16.20 До Міжнародного конгресу «За світ без екстремізму і фашизму». Прем'єра док.фільму «Геноцид» (Бі-Бі-Сі та Центр Симона Візенталя).
17.45 «Хіала» пропонує.
17.55 Митниця.
18.10 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.40 Київська панорама.
19.00 Постскриптум (телекомпанія «Гравіс»).
19.20 Уроки німецької мови. Урок 19.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 Від «Перехрестя» — до успіху.
21.30 Телеканал «Бумеранг».
22.00 Відеозвіт про роботу третьої сесії Верховної Ради України.

П'ятниця, 28 квітня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Сінема-100. Худ.фільм «Едгар і Крістіна».
9.50 «Світоч». Пісня, народжена в сорочці... прадіда.
10.35 Шкільний екран. 10 кл. Фізика. Електричний струм у електролітах і газах.
11.05 Мультфільм «Червоненька квіточка».
11.45 Співають Оксана та Ірина Данків.
12.00 УТН.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 «Будемо жити». Інгулецький гірничо-збагачувальний комбінат.
16.40 Концерт хорової капели «Трембіта».
17.15 До 50-річчя Перемоги у Великій Вітчизняній війні. «Повернення».
17.45 «Грайте, струни». Музична програма.
18.15 Ділові відомості.
18.45 Приватизація: досвід, проблеми.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 «З перших вуст». Міністр МВС В.Радченко.
19.45 Студія «Образ» представляє: «Гра в театр», «Філобіблон».
20.25 «У вічній пам'яті народу не закінчилася війна». Репортаж з Українського державного музею історії Великої Вітчизняної війни 1941-1945 рр.
20.35 Поради телерадіорекламі.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.45 Поради телерадіорекламі.
21.50 Авторський концерт поета-пісняра Вадима Крищенка. Частина 1.
23.00 Ай Пі Київ рекламує.
23.05 Спорткур'єр.
23.15 Арт-майдан. «Романси Славутича».
0.15 УТН.

1 канал

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.20 «Аляска Кід». Телесеріал. 6 серія — «Судовий процес у справі Кіда».
9.15 Концерт Сибірського російського народного хору.
9.40 Спорт.
10.05 «Природа світу». Наук.-поп.телесеріал. Фільм 10 — «Птахи усіх пір року».
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
16.00 Шпаргалка.
16.05 Рок-урок.
17.00 «Час».
17.20 Людина і закон.
17.50 Бомонд.
18.10 «Аляска Кід». Телесеріал. 6 серія — «Судовий процес у справі Кіда».
19.00 Поле чудес.
19.45 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.45 «Справа Сен-Романа». Телесеріал. 5 серія.
21.35 Версії.
21.55 «Погляд».
22.35 Музобоз.
23.15 Новини.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.25 Ритміка.
7.40 Зірки говорять.
7.45 Потрібні... Потрібні...
7.50 Час ділових людей.
8.15 Телегазета.
8.20 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.45 Формула 730.
9.15 Селянське питання.
9.35 Музичний експромт.
9.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.35 Ключовий момент.
10.45 Торговий дім. «Ле Монті».
11.00 Вісті.
16.50 Постскриптум (телекомпанія «Гравіс»).
17.10 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.40 Київська панорама.
18.00 Баскетбол. Чемпіонат України. Фінал. «Київ-Баскет» — «Будівельник».
19.50 Візитка. Марина Вітрова.
19.55 Вікна. Новини.
20.00 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.50 Кубок Києва. «Що? Де? Коли?»
22.00 Відеозвіт про роботу третьої сесії Верховної Ради України. По закінченні — Гандбол. Чемпіонат України. Жінки. Фінал. «Мотор» (Запоріжжя) — «Спартак» (Київ). 2 тайм.

Субота, 29 квітня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 Телетехнотека.
8.40 Рідна мова.
8.55 «Петро Топчій — співак з України». Теленарис.
9.30 Телеогляд «Україна сьогодні» (транслюється «Слов'янським каналом» через супутникову мережу «Євтелсат»).
10.20 Мультфільм.
10.30 Доброго вам здоров'я.
11.00 Мультсеріал для дітей «Конан». 17 серія.
11.25 До 50-річчя Перемоги у Великій Вітчизняній війні. Худ.фільм «Пані Марія».
12.50 Канал «Д».
13.20 Екологічний бумеранг.
14.00 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
14.30 Блага вість з Ріком Реннером.
15.00 УТН.
15.10 «Регіон». Запорізька область.
16.05 Для юнацтва. «СОС» від Ромео і Джульєтти.
16.35 Наше коло.
17.05 До 50-річчя Перемоги у Великій Вітчизняній війні. «Надвечір'я».
18.05 Чарівний промінь. Марчелло Мастроянні.
18.45 Приватизація: досвід, проблеми.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Хроніка МВС.
19.30 «ЛІК ТБ» представляє: «Останки».
20.05 Вікно в Америку.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Авторський концерт поета-пісняра Вадима Крищенка. Частина 2.
22.30 «ЛІК ТБ» представляє: «Маски-шоу».
23.05 Прем'єра мультфільму-опери «Ріголетто».
23.35 УТН.

1 канал

5.00 Телеранок.
7.45 Слово пастиря.
8.00 Новини.
8.20 Лего-го.
8.50 Фільм — дітям. «Пожежа у фліґелі».
9.10 Мультфільм.
9.25 Ранкова пошта.
10.00 «Смак».
10.15 Здоров'я. Допоможи собі сам.
10.45 Мініатюра.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 Провінція. «Сільська година» з Ю.Черниченком.
11.50 Актори і долі. «Сліпий музикант».
13.20 Дзеркало.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Спортивна програма.
14.50 До 50-річчя Перемоги. Пам'ять про Велику війну. Док. фільм «Берлін».
15.40 У світі тварин.
16.15 Кінопанорама.
17.00 «Час».
17.20 Брейн ринг.
18.20 «Ризик без контракту». Худ.фільм.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.45 Під знаком Зодіаку. Вечір епіграм.
21.35 «Справа Сен-Романа». Телесеріал. 6 серія.
22.30 «Па-де-труа». Авторська програма В.Молчанова.
23.20 Новини.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.20 Зірки говорять.
7.30 Готель діда Мазая.
7.45 Сергій Бєликов у гостях у студії «Рост».
8.00 Пілігрим.
9.15 Футбол без кордонів.
9.55 Кіноафіша.
10.10 Зворотна адреса.
10.55 «У світ ідуть тільки «старики». Худ.фільм.
12.40 Шість соток.
13.00 Вісті.
13.20 Де факто.
13.35 «Балада про Янушку». Худ.телефільм (Польща).
14.30 Парламентський тиждень.
16.00 Худ.фільм «Повернення Баттерфляй».
17.30 «Мотив для двох сердець». Музична програма.
17.55 Наш спільний дім — Європа.
18.15 Міжнародна християнська програма «Клуб 700».
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Анатолій Бондаренко.
19.10 Вікна.
19.15 Хочу ще.
19.30 СНН.
20.00 Хіт-рік.
20.35 «Місто» (телекомпанія «Гравіс»).
20.55 Візитка.
21.00 Автоновини від «Дженерал Моторс».
21.15 Вечірні розваги для дорослих.
21.45 Сьогодні на сьогодні.
21.50 Вікна. Новини.
22.00 Шанс. Проблеми СНІДу.
22.30 СІТ-3.
22.45 САМ собі мандрівник.
23.05 Програма «М».
23.25 СІТ-3.
23.40 Футбол як футбол.

Неділя, 30 квітня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У неділю вранці.
9.30 Оранта.
10.00 Служу народу України.
10.40 Пісенний вернісаж (перший день, частина 1).
12.25 Діабетологічна школа «ЛІЛЛІ». Передача 8.
12.55 Наш спільний дім — Європа.
13.15 «Вибрики». Юнацьке ток-шоу.
14.15 Зичимо щастя.
15.00 УТН.
15.10 Село і люди.
16.10 Для маленької компанії.
16.40 Музичний антракт.
16.45 Кінопроба.
17.05 Свічадо.
18.30 Параграф (ММЦ).
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Прем'єра телефільму «Добрі наміри». 4 серія.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.15 «Післямова» (телекомпанія «Нова мова»).
21.45 Ай Пі Київ рекламує.
22.20 Ірина Білик. «Нова».
23.20 Спорткур'єр.
23.30 УТН.
23.40 Футбол. Чемпіонат України. «Зоря-МАЛС» — «Динамо». 2 тайм.

1 канал

5.00 Телеранок.
7.30 Олімпійський ранок.
8.00 Новини.
8.20 З ранку раненько.
8.50 Мультфільми.
9.10 Доки всі вдома.
9.45 Кришталевий черевичок.
10.30 Служу Росії.
11.05 Всесвітня географія. Тележурнал «Дослідник».
12.00 Уся Росія.
12.25 Заключний концерт Московського фестивалю народної творчості.
12.55 Під знаком «Пі».
13.35 Живе дерево ремесел.
13.40 Спорт в обід.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Музика в ефірі.
15.10 Клуб мандрівників.
16.00 Вікно в Європу.
16.35 «Флона на чудесному острові». Мультсеріал.
17.00 «Час».
17.20 Суфлер.
18.00 Сам на сам.
18.30 Баскетбол. Чемпіонат Росії. Чоловіки. Фінал. ЦСКА — «Динамо» (Москва). 2 тайм.
19.20 Луї де Фюнес у худ.фільмі «Жандарм із Сан-Тропеза».
21.00 «Неділя».
21.45 Пісня-95.
22.25 Кохання з першого погляду.
23.00 Людина тижня.
23.20 Новини.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.15 Зірки говорять.
7.30 Міжнародний фестиваль дитячої естрадної пісні.
8.00 Красна гірка, або Радісна неділя.
8.10 Добрий ранок, Європо.
8.40 Пілігрим.
9.10 Ніхто не забутий.
9.15 Великий хокей.
9.55 Ати-бати...
10.25 Російське лото.
11.10 «Прийшов солдат з фронту». Худ.фільм.
12.45 Коробка передач.
13.00 Вісті.
13.20 «Балада про Янушку». Худ.телефільм (Польща). 8 серія, заключна.
14.15 Мульти-пульти.
14.25 Шедеври з провінції.
14.55 Чемпіонат світу з автогонок в класі «Формула- 1».
17.00 Чарівний світ Діснея. «Русалонька», «Нові пригоди Вінні-Пуха».
17.55 Яхад.
18.40 Обличчям до столиці.
19.10 Візитка. Марина Вітрова.
19.15 Вікна. Новини.
19.20 «КЕНГА» представляє: комп'ютерні розваги.
19.30 СНН.
20.00 Для Вас.
20.40 Чорним по білому.
20.45 Капітан-відео.
21.00 Програма «М».
21.30 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
21.50 Візитка.
22.00 Ексклюзив.
22.30 СІТ-3.
22.45 Зірки світового кикбоксингу.
23.15 Гаудеамус.
23.35 СІТ-3.
23.50 Про-відео.

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Укрінформ).

Бомонд

Повість про нестоячого чоловіка

НЕВТОМНИЙ Сергій Проскурня запросив на своє «Мистецьке березілля» Романа Віктюка, гастролі його театру почались у вівторок на сцені франківців і триватимуть до 27 квітня. Публіка рветься туди з надмірним ентузіазмом, перетворюючи любов на ажіотаж. Сам Роман Григорович у перший же день підлив олії в огонь, наказавши адміністрації запустити до залу всіх безбілетних студентів.



Першою показано «Рогатку» М. Коляди. Враження дивне: здається, Віктюк, котрий все життя уникав «совецьких» п'єс, на цей раз поставив саме п'єсу «совецьку» — до набридливості категоричну, навіть агресивну у проповіді добра. Вона нагадує знамениту «Повесть о настоящем человеке» навіть зовні: головний герой (його грає С. Маковецький) — безногий, можливо, колишній «афганець», він не може ходити чи стояти, але намагається полетіти, але спроби ці закінчуються польотом з балкона й смертю. Схоже, Коляда написав цю річ «під Віктюка», в цьому є прикра вторинність, а провокуюча «голубизна» п'єси примушує часом поморщитись.

Втім, Маестро не дозволив собі зробити рядовий спектакль, і бурхливі аплодисменти режисерові були цілком заслужені.

У суботу ввечері в театрі імені Франка на київську публіку чекає творча зустріч з Віктюком та його акторами. До кінця гастролей буде показано ще «Полонез Огінського» Коляди, «Кохання з придурком» В. Франчеcкі та «Фердінандо» А. Ручелло (постановка Віктюка, грають актори петербурзького театру на Фонтанці).

Ще одна зустріч з Маестро чекає на нас у наступному сезоні: Віктюк ставитиме виставу у Київському молодіжному театрі, в головних ролях — Роговцева та Ступка.

Віталій ЖЕЖЕРА.

На фото Анатолія ЛЕМІША: Роман Віктюк.

КОРЕЙСЬКЕ СВЯТО В УКРАЇНІ



За ініціативою Асоціації корейців України та при підтримці Кабінету міністрів України з 24 по 30 квітня в Києві буде проходити свято корейської культури.

Для участі у святі запрошені представники корейських товариств з різних областей України та численні гості: театр Моди та Місіонерська танцювальна група «ХХІ століття» із Сеула, танцювальна група Азіатсько- Американського культурного центру (Сполучені Штати Америки), інші.

У програмі свята виступи Місіонерської групи в Міжнародному центрі культури й мистецтва, корейських художніх колективів — в Українському Домі, показ моделей одягу, виставка художників-корейців, що мешкають в Україні, виступи в концертних залах і на центральних майданчиках Києва.

Для гостей будуть організовані оглядові екскурсії по місту, Київському державному історико-культурному заповіднику «Києво-Печерська Лавра», відвідування Софійського собору, Маріїнського палацу.

Афіша вихідних днів

● *Київ*

Національний театр імені Франка: гастролі Театру Віктюка. Сьогодні — «Полонез Огінського» М. Коляди, завтра — творча зустріч з Р. Віктюком та його акторами, післязавтра — «Любов з придурком» В. Франческі.



Київський театр на Подолі: «Яго» (за В. Шекспіром). Вистава відбудеться у басейні «Водник».

Національна опера: у неділю — «Запорожець за Дунаєм» С. Гулака-Артемовського.

Будинок кіно: завтра — прем'єра чотиригодинного фільму С. Куліша «Залізна завіса».

Про те, що було і буде

«Суботу» почуємо у вівторок

На авторському концерті композитора Олега Слободенка у виконанні відомого Льва Лещенка

Другою піснею в творчій біографії київського композитора Олега Слободенка стала «Субота», яку взяв до свого репертуару Лев Лещенко. Добрим на руку виявився він, бо невдовзі пісні, написані нашим краянином, почали виконувати Василь Зінкевич, Тамара Гвердцителі, Алла Кудлай, Іон Суручану, Софія Ротару... До речі, майже всі вони виступатимуть 25—26 квітня на сцені палацу культури «Україна» в авторських концертах композитора і виконавця Олега Слободенка. Шанувальників сучасної естрадної пісні очікує також приємна зустріч з Катериною Семеновою, Ніною Шестаковою, Олександром Василенком, Любов'ю і Віктором Анісімовими, актором театру і кіно Євгеном Шахом, і, звісно, з Львом Лещенком, який виконає уже згадувану «Суботу». Прийде і ведучий популярної телепрограми «Поле чудес» Леонід Якубович.

Олег Слободенко працює з багатьма поетами, та, мабуть, найплідніше — зі Степаном Галябардою. Згадаймо хоча б популярні пісні «Не поверну човен», «Мови чарівний голос», «Біла свічка», «Роксолана». До речі, продюсерський центр «Студія пана Степана» є одним з організаторів авторських концертів композитора.



А генеральним спонсором виступило Українське об'єднання електрозв'язку «Укртелеком».

Глядачі почують нові пісні композитора, зокрема і у виконанні популярного співака з Молдови Іона Суручану.

Роман ВАТРИЧ.

На знімку: Олег СЛОБОДЕНКО.

Фото Василя АРТЮШЕНКА (УНІАН).

Погода на вихідні

Після тривалого періоду хмарної та дощової погоди мешканці України, нарешті, зможуть мати насолоду від теплого весняного сонця. Вкрите хмарами небо буде ще в Криму, Приазов'ї та деяких районах Лівобережної частини України. Температура повітря повсюдно підвищилась і становить: удень 13—18, на сході 19—25 градусів тепла. Антициклон, центр якого під Москвою, поступово посувається в напрямі України.

Прогноз погоди, складений Українським гідрометцентром на п'ятницю, суботу та неділю, досить втішний. У ці дні утримається малохмарна, суха і тепла погода. Температура повітря вночі 3—8 градусів тепла, вдень 16—21. Короткочасні дощі з грозами очікуються лише на південному сході України та в Криму.

Картини, сповнені поезії



У приміщенні Українського фонду культури відкрилася виставка творів художника Миколи Кононенка «Плащаниця людства».

Його картини, портрети, пейзажі, натюрморти завжди вражають свіжістю колориту й сповнені неповторної поетичності.

Еротика в «Українському домі»

Завтра в «Українському домі», в кіносалоні «Відкрита зона», відбудеться прем'єра еротично-комедійного фільму «Кілька любовних історій» — за «Декамероном» Дж. Бокаччо. Стрічку знято на кіностудії ім. Довженка, режисер — Андрій Бенкендорф. Знялися в фільмі Наталя Сумська, Армен Джихарханян, Георгій Віцин, Лариса Недін, інші відомі актори.

Перед переглядом відбудеться зустріч з творчою групою. Початок о 18-й год.

Ще раз про Чорнобиль

Сьогодні в Києві, у приміщенні Національної парламентської бібліотеки (вул.Грушевського, 1) відбудеться презентація книги «Чернобыль ДСП». Видало її видавництво гуманітарної літератури «Абрис», автор — журналіст Любов Ковалевська, лауреат міжнародної премії «За мужність в журналістиці». В книзі друкуються засекречені раніше матеріали про Чорнобиль. Початок презентації о 16-й год.

«Титанік» — радість рокерів

Чудову забаву матимуть сьогодні увечері київські любителі петербурзької групи «Наутілус Помпіліус». Команда В'ячеслава Бутусова дасть в Палаці культури «Україна» концерт під назвою «Титанік». Разом із пітерцями виступить легендарна київська блюзова група «Друге дихання». Початок концерту о 19-й год.

Задзвенять пасхальні дзвони

З нагоди свята Пасхи в неділю у київському міському Будинку вчителя відбудеться концерт «Пасхальні дзвони». Співатиме хорова капела «Світоч». Початок концерту о 18-й год.

Футбол

Ліга чемпіонів. Півфінали. Повторні матчі. Аякс (Нідерланди) — Баварія (Німеччина). 5:2 (перший матч — 0:0), Мілан (Італія) — Парі-Сен-Жермен (Франція). 2:0 (перший матч — 1:0). Таким чином, у фінальному матчі, який призначено провести 24 травня у столиці Австрії — Відні, на стадіоні «Ернст Хаппель», зустрінуться «Аякс» та «Мілан».

Першість країни. Друга ліга. 27-й тур Динамо (Луганськ) — Медіта — 0:0, Шахтар-2 (Донецьк) — Шахтар (Павлоград) —1:1, Віктор — Чорноморець-2 — 1:0, Сіріус — Таврія — 1:0, Газівник — Артанія — 3:0, Галичина — Меліоратор — 1:0, Десна — Чайка — 1:0, Явір — Динамо (Саки) — 2:0, Рось — Титан — 0:0, ФК Львів — Металург — 2:1.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.

Видавець — Президія Верховної Ради України. 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ **ТЕЛЕФОНИ:** для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44, телефакс 449-85-62.
♦ Рукописи не повертаємо.
♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 521439.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Зам. 0311075.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.